



တၢ်ကမၤသးဒီး သွံၣ်ဖျၢၣ်ဖိးဖိ လၢအအိၣ် တၢ်ဒီးဒီးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ် ဖဲတၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံၣ်လဲၣ်.

တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီအဂ့ၢ်, တၢ်မၤကွၢ်အစၢဒီး သွံၣ်ဖိးဖိအဂ့ၢ်လၢလၢတဖၣ်အံၤဘၣ် တၢ်ဟံကီၤယၢ်အီၤလၢတၢ်ပျဲၣ်ဒၣ်တၢ်လူၤထွဲက့ၤ တၢ်မၤကွၢ်အဂ့ၢ်, ဖဲအလိၣ်အိၣ်အခါန့ၣ် လီၤ. တၢ်ဟံကီၤယၢ်စ့ၢ်ကိး သွံၣ်ဖိးဖိဒီးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ် လၢတၢ်ကစူးကါဝဲလၢတၢ်မၤလီၤတံၢ်ဝဲ ဒၣ်တၢ်သမံထံမၤကွၢ်အတၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲး, တၢ်မၤဂ့ၢ်ထီၣ် တၢ်မၤကွၢ်, ဒီးတၢ်မၤလၢထီၣ်လဲၤထီၣ်သၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် သီအတၢ်သမံထံမၤကွၢ်အသီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်တစူးကါအဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်ယုထံၣ်သ့ၣ်ညါလၢ တအိၣ်ဒီးမိၢ်ပၢ်အတၢ်ကွဲးဒုးသ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ် လီၤအဂ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

မိၢ်ပၢ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ယုထံၣ်လၢတၢ်ဟံကီၤယၢ်ဝဲဒၣ် အဖိအသွံၣ်ဖိးဖိဒီးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နယုထီၣ် လၢတၢ်ကမၤဟးဂီၤကွံၣ်န့ၣ်ဖိအ သွံၣ်ဖိးဖိ ဒီးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်သ့ၣ်, မ့တမ့ၢ် နယုထီၣ်လၢ တၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ် သွံၣ်ဖိးဖိအဂ့ၢ်ခိဖျိန့ၣ်အပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်ကူ စါကွၢ်ထွဲအိၣ်သ့ၣ်အအိၣ်တဘျီလၢလၢသ့ၣ်န့ၣ် လီၤ. နယုထံၣ်လၢတၢ်ကပျဲၣ်စူးကါဝဲဒၣ်န့ၣ်ဖိအသွံၣ်ဖိးဖိ ဒီးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်လၢတၢ်ယုထံၣ်သ့ၣ်ညါအဂီၢ်သ့ၣ်ကိး န့ၣ်လီၤ.ယုထံၣ်တက့ၢ်ဒိလၢပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်ဖိအအိၣ် မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ် တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် သီတၢ်တီၢ်ကျဲၤ (Newborn Screening Program) အပုၤယဲၤသန့လၢတၢ်မၤန့ၢ်လံၣ်တက့ၢ်ဒိဒီးတၢ်န့ၣ်ကျဲၤတဖၣ် လၢတၢ်ယုထီၣ်တၢ်ယုထံၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤလဲၣ်အဂ့ၢ်တက့ၢ်.

ယကဒီးန့ၢ်က့ၤယဖိအတၢ်မၤကွၢ်သးအစၢတဖၣ်အခါဖဲလဲၣ်.

တၢ်သမံထံမၤကွၢ်န့ၣ်ဖိအတၢ်န့ၢ်ဟ့ၣ်ဒီး တၢ်သမံထံမၤကွၢ်အိးစံၣ်ကွၢ်လၢသ့ၣ် ပူၤအစၢတဖၣ်အဂ့ၢ်ကအိၣ်ဝဲတန့ၤယီၤဒီးတၢ်သမံထံမၤကွၢ်အန့ၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ပိၣ်ဝဲသကိးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်အဂ့ၢ်ဒီးပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်ဖိတက့ၢ်.

တၢ်သမံထံမၤကွၢ် သွံၣ်ဖိးဖိ အတၢ်မၤကွၢ်ကျဲၤတဖၣ်ကယံၣ်ဝဲဒၣ်စ့ၢ်ကီၢ်သီ, ဘၣ်ဆၣ်ပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်အိၣ်သ့ၣ်လၢ အကူစါကွၢ်ထွဲန့ၣ်ဆဲးကဆဲးကျိးကျဲၤန့ၢ်လၢအဆိအချ့တသ့ဖဲအသ့ဖဲတၢ်မၤကွၢ်အစၢမ့ၢ်ဖျါဝဲလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ကီၢ်တံၢ်ခဲအခါန့ၣ် လီၤ. ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီအတၢ်လဲၤမၤကွၢ်သးအအိၣ်ထံးတဘျီမ့ၢ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ဆၢကတီၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ကတီၢ်သကိးဒီးပူၤရဲၣ် ကျဲၤမၤစၢတၢ်အိၣ်သ့ၣ်လၢအကူစါကွၢ်ထွဲန့ၣ်ဆဲးဘၣ်ယးတၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်အဂ့ၢ်, အါတက့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်အစၢတဖၣ်အိၣ်ဖျါဝဲဖဲန့ၣ်ဆဲးအသးန့ၣ်ပူၤထီၣ်တန့ၣ်ယုထံၣ်သ့ၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.

နီၢ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲဆူ မံၣ်န့ၣ်ဖိထၣ် တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤဝဲကျိၤ (Minnesota Department of Health (MDH)) အအိၣ်မ့ၢ်မန့ၢ်လဲၣ်.

တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီအလံၣ်ခးက့ၤလၢတၢ်ဆူၤယီၤဝဲဆူ MDH အအိၣ် လၢတၢ်မၤကွၢ်သးအဂီၢ်ပုၤယုထံၣ်ဒၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဘၣ်ယးဒီးမိၢ်ပၢ်လၢအဆဲးစါဖိ ဒီးဖိဆဲးလၢအကမၤစၢပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢတၢ်ထုးထီၣ်တၢ်မၤကွၢ်သးအစၢတဖၣ် အခီပညီဒီးဆဲးကျိးဝဲဒၣ်ပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်အိၣ်သ့ၣ်လၢအကူစါကွၢ်ထွဲန့ၣ်ဆဲးဖဲ မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်မၤကွၢ်သးအါထီၣ် မ့တမ့ၢ် လူၤထွဲက့ၤတၢ်မၤကွၢ်သးအဂ့ၢ်ဖဲအလိၣ် အိၣ်အခါန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤပုၤယုထံၣ်ဒီး, ဘၣ်ဆၣ်တမ့ၢ်တၢ်ဟံပနီၣ်ယုထံၣ်ဒီး, ဖိသၣ်အမံၤ, အိၣ်ဖျၢၣ်န့ၢ်သီ, အိၣ်ဖျၢၣ်အဆၢကတီၢ်, မိၢ်ပၢ်လၢအဆဲးစါဖိအမံၤ, ဒီးပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်အိၣ် သ့ၣ်လၢအကူစါကွၢ်ထွဲန့ၣ်ဆဲးအမံၤန့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်ယဂ့ၢ်လီၢ်သမၢဝဲဒၣ်တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ယဖိဆဲးသ့ၣ်ခါ.

သ့လီၤ. နမ့ၢ်တအိၣ်ဒီးလၢတၢ်သမံထံမၤကွၢ်န့ၣ်ဆဲးဘၣ်န့ၣ်, နကဘၣ်မၤပုၤဝဲဒၣ် မိၢ်ပၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်လီၢ်သမၢဝဲဒၣ်တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီ (Parental Refusal of Newborn Screening) အလံၣ်တက့ၢ်ဒိန့ၣ်လီၤ. နယုဝဲဒၣ်ပူၤရဲၣ်ကျဲၤမၤစၢတၢ်အိၣ် ဖျၢၣ်လၢလံၣ်တက့ၢ်ဒိအတၢ်ကွဲးဒိသ့ၣ် မ့တမ့ၢ် ဟံးန့ၢ်ထုးထီၣ် တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် သီတၢ်တီၢ်ကျဲၤ (Newborn Screening Program) ဖဲပုၤယဲၤသန့အပူၤသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢကမၤန့ၢ်အါထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး တၢ်သမံထံမၤကွၢ် ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီအဂီၢ်-

မံၣ်န့ၣ်ဖိထၣ် (Minnesota) တၢ်သမံထံမၤကွၢ် ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီ
www.health.state.mn.us/newbornscreening
ဖိသၣ်ဆဲးကတီၢ် တၢ်မၤကွၢ်တၢ်န့ၢ်ဟ့ၣ်ဒီး တၢ်န့ၣ်လီၤမၤစၢတၢ် တၢ်တီၢ်က
(MN Early Hearing Detection & Intervention Program)
www.improveehdi.org/mn
အဝဲရကၤ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤဝဲကျိၤဒီး တၢ်မၤစၢတၢ်မၤ အတၢ်ပၢ်တၢ်ဆူ
(U.S. Health Resources & Services Administration)
<https://newbornscreening.hrsa.gov>
ဖိသၣ်ဆဲး အတၢ်သမံထံမၤကွၢ်တၢ် အဆိကတၢ်တဘျီ
www.babysfirsttest.org



တၢ်စဲကျိးအီၤလၢ စးခိလၢ တၢ်စူးကါကဒါက့ၤအီၤအဖိခိၣ်

လၢနကမၤန့ၢ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအီၤလၢ တၢ်အကူအဂီၢ်လၢ အလီၢ်ဆဲးလိၣ်သးအဂီၢ်. ကိး (800) 664-7772



ကမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်ဗျဲၤဝဲကျိၤဒီး (Public Health Laboratory), တၢ်သမံထံမၤကွၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီ (Newborn Screening)
P.O. Box 64899, St. Paul, MN 55164
လီၤတံၢ် (800) 664-7772 • ၁(၆၀) (651) 215-6285
www.health.state.mn.us/newbornscreening • health.newbornscreening@state.mn.us



Rev: 10/2022